

Transcribing Oral History – The Transcription Chain Workflow

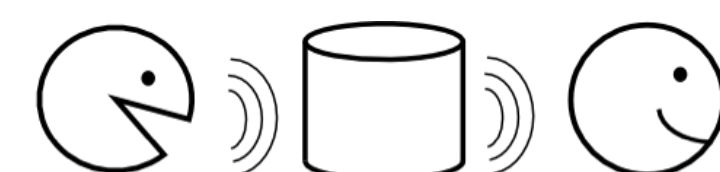
May, 10-12, 2017 | Arezzo, Italy

Follow up of a workshop in Oxford, April 2016:
<http://oralhistory.eu/workshops/oxford>

CLST | Centre for Language and
Speech Technology
Radboud University



UNIVERSITY OF TWENTE.



Bayerisches Archiv für Sprachsignale

CONTRIBUTION TO CLARIN GOALS

The transcription chain offers...

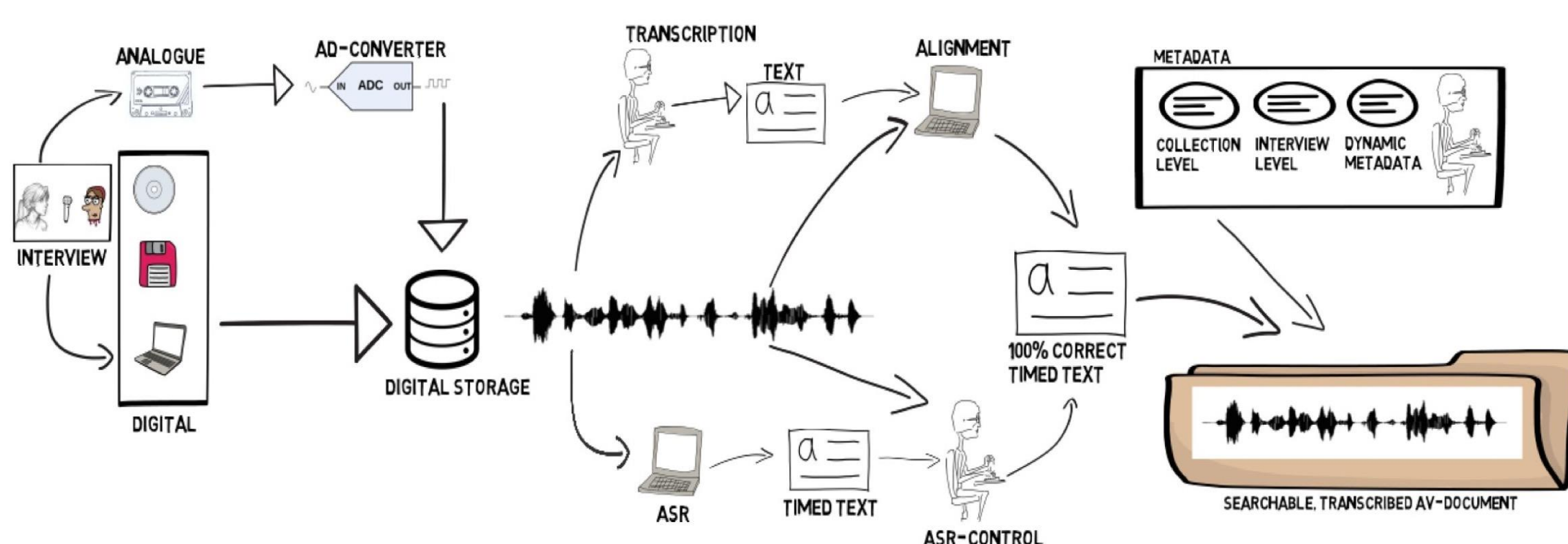
- (semi-)automatic transcription support for oral history recordings
- Support for Dutch, English, Italian to start with
- Integration of automatic speech recognition and other transcription tools
- Collaborative workflow in an easy to use web-based GUI
- Recommendations to workers in the field

Thus it will provide resources and tools for oral historians in Europe

WORKSHOP ORGANIZERS

- Henk van den Heuvel (CLST Radboud University)
- Arjan van Hessen (Utrecht University / University of Twente)
- Silvia Calamai (DSFUCI, University of Siena)
- Louise Corti (UK Data Archive, University of Essex)
- Stefania Scagliola (University of Luxembourg)
- Martin Wynne (Bodleian Libraries, University of Oxford)

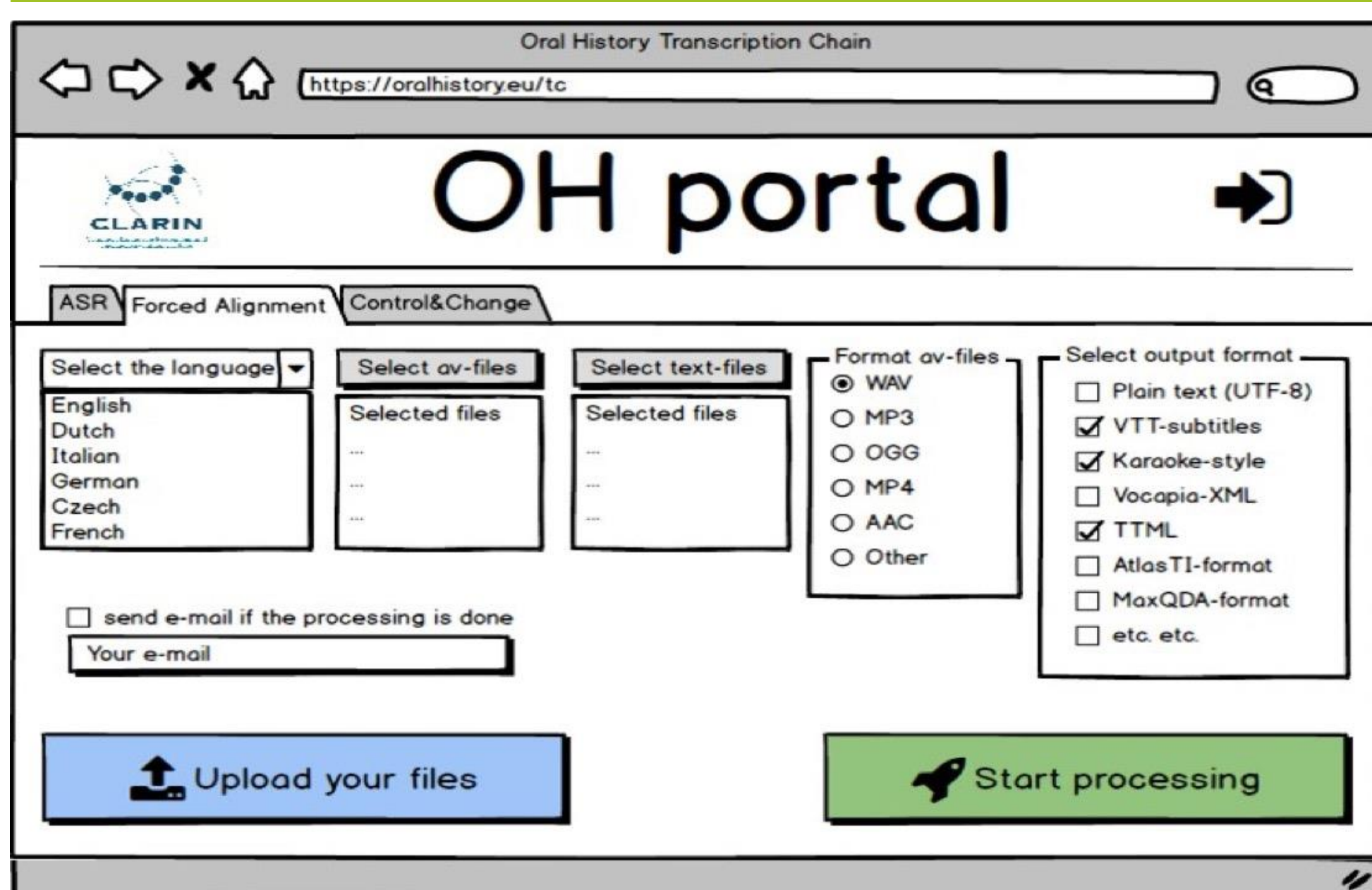
OVERVIEW



POSTER CONTRIBUTORS

- Christoph Draxler (BASS University Munich)
- Henk van den Heuvel (CLST Radboud University)
- Arjan van Hessen (Utrecht University / University of Twente)
- Stefania Scagliola (University of Luxembourg)

RESULTS



The challenges are...

- human transcription is time-consuming
- automatic speech recognition does not perform well in real-life conditions
- lack of models for non-standard speech (dialect, old speakers, special topics)
- building dedicated acoustic models
- having to deal with a large number of data and file formats
- divergent requirements by oral historians, linguists, phoneticians, technology developers...

FOLLOW UP

- Development of the OH Transcription Portal (to be ready by Dec. 2017)
- Follow-up workshop about using the transcriptions in qualitative and quantitative OH research (2018)



www.oralhistory.eu

✉ h.vandenheuvel@let.ru.nl
a.j.vanhessen@utwente.nl

Acknowledgements

The event in Arezzo was supported and funded by CLARIN as a type II workshop. See:
<https://www.clarin.eu/event/2017/clarin-workshop-oral-history-technology>